# Ymgynghoriad ar drefniadau arolygu Estyn o Fedi 2021 ymlaen

**1. Estyn – gwrando, dysgu a newid gyda’n gilydd**

**Ymgynghoriad cam dau:  Trefniadau arolygu Estyn o Fedi 2021 ymlaen  
   
Dyma’r ail mewn cyfres o ymgynghoriadau ynglŷn â’r ffordd orau  gall arolygu gynorthwyo ysgolion a darparwyr eraill  i reoli’r newidiadau niferus mewn addysg.  
   
Rhwng 2020 a 2024, rydym yn bwriadu gwneud newidiadau i’n gwaith:**

|  |
| --- |
| yn ystod y flwyddyn bontio, sef 2020-2021, rydym yn bwriadu atal ein harolygiadau o ysgolion er mwyn i arolygwyr gydweithio ag ysgolion ar y newidiadau i’r cwricwlwm (Cam un) |
| ym Medi 2021, rydym yn bwriadu newid ein trefniadau arolygu i gyd-fynd â’r newidiadau i addysg yng Nghymru (Cam dau) |
| cyn 2024, byddwn yn arbrofi ag arolygiadau sy’n canolbwyntio ar ddilysu prosesau hunanwella ysgolion (Cam tri) |

**Ar bob cam, byddwn yn cydweithio â chi i lunio ein cynlluniau.  Yn ystod haf 2019, fe wnaethom eich holi ynghylch beth ddylem ei wneud i gynorthwyo ysgolion yn ystod y flwyddyn bontio.  Yn yr ymgynghoriad hwn, rydym yn gofyn am eich barn ar ein trefniadau arolygu o Fedi 2021 ymlaen.  
   
Cyd-destun  
   
Yn 2017, cyflwynom drefniadau arolygu newydd.  Ar yr un pryd, ac yng nghyd-destun diwygiadau uchelgeisiol i addysg, comisiynodd Prif Arolygydd Ei Mawrhydi adolygiad annibynnol o arolygu ysgolion yng Nghymru.  Cyhoeddwyd adroddiad yr adolygiad, ‘Arolygiaeth Dysgu’, ym Mehefin 2018.  Mae’n gwneud cyfres o argymhellion ynghylch sut y gallwn addasu ein gwaith i gyfrannu’n adeiladol at ddiwygio addysg.  Mae’r ymgynghoriad hwn yn rhan o’n hymateb i ‘Arolygiaeth Dysgu’, sy’n canolbwyntio’n benodol ar ein trefniadau arolygu.  
   
Beth yw’r cwmpas?  
   
Mae’r ymgynghoriad hwn yn ymwneud â’r sectorau canlynol:**

|  |
| --- |
| ysgolion cynradd, gan gynnwys ysgolion meithrin |
| ysgolion uwchradd |
| ysgolion pob oed |
| ysgolion arbennig |
| unedau cyfeirio disgyblion |
| ysgolion annibynnol |

**Nid yw lleoliadau nas cynhelir, addysg gychwynnol athrawon, Cymraeg i oedolion ac awdurdodau lleol wedi’u cynnwys, er y gallai’r adborth lywio trefniadau arolygu yn y sectorau hynny yn y dyfodol.  
   
Bydd ymgynghoriad ar wahân ar gyfer colegau addysg bellach, Dysgu i Oedolion a darparwyr dysgu yn y gwaith yn ystod 2020.  
   
Mae rhai agweddau ar beth a sut rydym yn arolygu yn ofynion cyfreithiol.  Byddai unrhyw newidiadau i’r agweddau hynny yn cymryd ychydig yn hwy ac yn destun ymgynghori pellach.**

**Sut i gyflwyno eich safbwyntiau  
   
Mae dwy ffordd y gallwch roi a chyflwyno eich ymateb:**

**1).  Llenwch yr holiadur ar-lein yn** [**www.estyn.gov.wales/consultation**](http://www.estyn.gov.wales/consultation) **1).  Argraffwch y ddogfen hon a’i phostio at:**

**Swyddog Ymgynghori  
      Estyn,  
      Llys Angor,  
      Heol Keen,  
      Caerdydd  
      CF24 5JW**

**Bydd yr ymgynghoriad yn lansio ar 4 Hydref 2019 ac yn cau ar 2 Rhagfyr 2019.  Sicrhewch fod pob ymateb drwy’r post yn cyrraedd Estyn erbyn y dyddiad hwnnw.   
   
Cyfrinachedd  
   
Bydd y wybodaeth a ddarperir gennych yn cael ei chadw gennym ni ac ni chaiff ymatebion unigol eu rhannu ag unrhyw un y tu allan i Estyn.  Caiff y wybodaeth ei defnyddio i helpu i wella sut rydym yn arolygu addysg a hyfforddiant yng Nghymru.  Os byddwch yn datgelu pwy ydych, byddwn yn trin hynny’n gyfrinachol.**

**3. Gwybodaeth allweddol amdanoch chi**

### **Dewiswch un opsiwn isod sy’n disgrifio orau ym mha rinwedd rydych chi’n llenwi’r holiadur hwn.**

|  |  |
| --- | --- |
|  | Dysgwr |
|  | Rhiant/gofalwr |
|  | Gweithiwr addysg proffesiynol |
|  | Aelod o’r cyhoedd |
|  | Arall (rhowch fanylion)   |  | | --- | |  | |

### **Pa sector y mae gennych y diddordeb mwyaf ynddo? (Dewiswch un opsiwn)**

|  |  |
| --- | --- |
|  | Lleoliadau meithrin nas cynhelir |
|  | Ysgolion cynradd |
|  | Ysgolion uwchradd |
|  | Ysgolion pob oed |
|  | Ysgolion annibynnol |
|  | Unedau cyfeirio disgyblion |
|  | Ysgolion arbennig |
|  | Ysgolion a cholegau arbennig annibynnol |
|  | Gwasanaethau addysg llywodraeth leol a chonsortia rhanbarthol |
|  | Arall (rhowch fanylion):   |  | | --- | |  | |

**4. Rhan 1: Fframwaith arolygu cyffredin Estyn**

**Mae’r fframwaith arolygu cyffredin yn rhoi gwybod i bawb beth rydym yn edrych arno mewn arolygiad.  Ar hyn o bryd, mae pum maes arolygu (MA) eang.  Mae arolygwyr yn gwerthuso pob maes ar wahân ac yn adrodd ar eu canfyddiadau, ynghyd â rhoi gradd grynodol.   
   
Mae rhagor o wybodaeth am ein fframwaith arolygu cyffredin i’w gweld ar ein gwefan:** [**https://www.estyn.llyw.cymru/arolygu/esbonio-arolygu/fframwaith-arolygu-cyffredin**](https://www.estyn.llyw.cymru/arolygu/esbonio-arolygu/fframwaith-arolygu-cyffredin)

### **C1: Pa mor bwysig ydyw ein bod yn parhau i arolygu pob un o’r meysydd hyn?**

|  | Pwysig iawn | Pwysig | Ddim yn bwysig iawn | Ddim yn bwysig o gwbl | Ddim yn siŵr |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| Maes arolygu 1: Safonau Safonau disgyblion, y cynnydd y maent yn ei wneud a pha mor dda maent yn datblygu eu medrau |  |  |  |  |  |
| Maes arolygu 2: Lles ac agweddau at ddysgu |  |  |  |  |  |
| Maes arolygu 3: Addysgu a phrofiadau dysgu Ansawdd yr addysgu, y cwricwlwm a darpariaeth i ddisgyblion i ddatblygu eu medrau |  |  |  |  |  |
| Maes arolygu 4: Gofal, cymorth ac arweiniad Cymorth i ddisgyblion, gan gynnwys y rhai ag anghenion addysgol arbennig a’r rhai a all fod yn dueddol o dangyflawni; datblygiad personol, ysbrydol, moesol a diwylliannol; trefniadau’r ysgol ar gyfer diogelu |  |  |  |  |  |
| Maes arolygu 5: Arweinyddiaeth a rheolaeth Ansawdd yr arweinyddiaeth a rheolaeth; gwella ansawdd darpariaeth; dysgu proffesiynol a defnyddio adnoddau |  |  |  |  |  |

### **Defnyddiwch y blwch isod i roi awgrymiadau ynghylch:**

### **1).  unrhyw feysydd y dylem roi mwy o flaenoriaeth iddynt yn ein harolygiadau 2).  meysydd y mae angen i ni roi llai o flaenoriaeth iddynt nag ydym ar hyn o bryd.**

|  |
| --- |
|  |

**5. Rhan 2: Graddau crynodol**

**Ar hyn o bryd, rydym yn defnyddio’r graddau crynodol a’r disgrifiadau canlynol yn ein hadroddiadau i ddisgrifio agweddau ar waith darparwyr.**

|  |  |
| --- | --- |
| **Graddau crynodol** | **Ystyr y farn** |
| **Rhagorol** | Perfformiad ac arferion cryf iawn,  cynaledig |
| **Da** | Nodweddion cryf, er y gall fod angen gwella mân agweddau |
| **Digonol** | Cryfderau’n gorbwyso gwendidau, ond  agweddau pwysig y mae angen eu gwella |
| **Anfoddhaol** | Gwendidau pwysig yn gorbwyso   cryfderau |

**Rydym yn cynnig rhoi’r gorau i roi graddau crynodol ar gyfer pob maes arolygu yng ngwaith ysgolion ac UCDau o Fedi 2021 ymlaen.  Yn hytrach, byddem yn ysgrifennu ein gwerthusiadau a’n barnau ar gyfer pob maes arolygu yn y fframwaith yn naratif yr adroddiad.  Rydym yn credu y bydd hyn yn helpu ysgolion ac UCDau i ganolbwyntio ar y negeseuon yn yr adroddiad, yn hytrach nag ar raddau crynodol.  Bydd hyn yn helpu ysgolion ac UCDau i ddysgu oddi wrth yr arolygiad a chynllunio gwelliannau.  Rydym wedi arbrofi â’r dull hwn yn ein harolygiadau o wasanaethau addysg llywodraeth leol a theimlwn ei fod yn gweithio’n dda.  
   
Byddwn yn parhau i roi crynodeb yn nodi cryfderau’r ysgol/UCD a’i blaenoriaethau ar gyfer gwella.  
   
Byddwn hefyd yn ei gwneud yn glir mewn adroddiadau arolygu o hyd pan fydd angen gwelliant sylweddol neu fesurau arbennig ar ysgol, sef lefelau gweithgarwch dilynol statudol sydd wedi’u rhagnodi mewn deddfwriaeth.**

### **C2: I ba raddau ydych chi’n cytuno â’n cynnig i roi’r gorau i ddefnyddio graddau crynodol ar gyfer pob maes arolygu?**

|  |  |
| --- | --- |
|  | Cytuno’n gryf |
|  | Cytuno |
|  | Anghytuno |
|  | Anghytuno’n gryf |
|  | Ddim yn siŵr/Dim barn |

Defnyddiwch y blwch isod i roi eich barn a datgan y rheswm/rhesymau pam rydych wedi dewis yr opsiwn uchod:

|  |
| --- |
|  |

**6. Rhan 3: Gweithgarwch dilynol mewn ysgolion a gynhelir**

**Yn ystod arolygiad, mae arolygwyr yn ystyried p’un a oes angen unrhyw weithgarwch dilynol ar yr ysgol.  Mae gwelliant sylweddol a mesurau arbennig yn lefelau gweithgarwch dilynol statudol, sydd wedi’u rhagnodi mewn deddfwriaeth.  Bydd y lefelau gweithgarwch dilynol hyn yn parhau.  
   
Mae adolygu gan Estyn yn weithgarwch dilynol anstatudol.  Mae arolygwyr yn gwirio cynnydd ysgolion mewn adolygiad gan Estyn drwy adolygiad wrth y ddesg, a gallant ymweld â’r darparwr i wirio cynnydd rhyw flwyddyn ar ôl yr arolygiad.  
   
Rydym yn ystyried a oes angen adolygu gan Estyn arnom o hyd.  Ar hyn o bryd, mae adolygu gan Estyn ar gyfer ysgolion lle mae gan arolygwyr bryderon ynghylch agweddau ar waith yr ysgol/UCD, ond nad yw’r pryderon hynny’n ddifrifol.  Gallai cael gwared ag ef alluogi arolygwyr i ganolbwyntio eu gweithgarwch dilynol ar yr ysgolion sy’n peri’r pryder mwyaf ac sydd yn y categori statudol gwelliant sylweddol neu fesurau arbennig.**

### **C3: A ddylem gael gwared ag adolygu gan Estyn?**

|  |  |
| --- | --- |
|  | Dylech |
|  | Ni ddylech |
|  | Ddim yn siŵr/Dim barn |

Os hoffech roi rhagor o sylwadau neu awgrymiadau ynghylch y cynnig hwn, defnyddiwch y blwch sylwadau isod:

|  |
| --- |
|  |

**7. Rhan 4: Arolygu Safon Uwch/dysgu galwedigaethol mewn adrannau chweched dosbarth ysgolion**

**Er 2017, rydym wedi cryfhau’r modd rydym yn adrodd ar adrannau chweched dosbarth ysgolion.  Ar hyn o bryd, rydym yn ysgrifennu am y chweched dosbarth ar draws pob maes arolygu, ond nid yw’r wybodaeth hon yn cael ei choladu mewn crynodeb cyffredinol am y chweched dosbarth.  Hoffem adrodd ar safonau a darpariaeth adrannau chweched dosbarth ar wahân i’r prif adroddiad, er mwyn i’n gwerthusiadau fod yn gliriach i’r darllenydd.**

### **C4: A ddylem fod ag adran ar wahân mewn adroddiadau arolygu ysgolion uwchradd i adlewyrchu safonau a darpariaeth yn y chweched dosbarth?**

|  |  |
| --- | --- |
|  | Dylech |
|  | Ni ddylech |
|  | Ddim yn siŵr/Dim barn |

Os hoffech roi rhagor o sylwadau neu awgrymiadau ynghylch y cynnig hwn, defnyddiwch y blwch sylwadau isod:

|  |
| --- |
|  |

**8. Rhan 5: Cyfnod rhybudd**

**Rydym yn rhoi rhybudd o arolygiad i ddarparwyr.  Mae hyn oherwydd ein bod yn rhoi amser i rieni, disgyblion, staff a llywodraethwyr lenwi holiaduron cyn-arolygiad.  Rydym hefyd yn caniatáu amser i’r Arolygydd Cofnodol gysylltu â’r darparwr a chynllunio gweithgareddau’r arolygiad.  
   
Yn ein hymgynghoriad i baratoi ar gyfer y newidiadau yn 2017, roedd llawer o ymatebwyr o blaid lleihau’r cyfnod rhybudd.  O ganlyniad, er 2017, mae darparwyr ar draws y rhan fwyaf o sectorau yn cael 15 diwrnod gwaith o rybudd cyn arolygiad craidd.  Nid ydym yn rhoi gwybod i ddarparwyr am arolygiad yn yr hydref cyn y chwe wythnos o wyliau haf mwyach.   
   
Rydym yn cynnig lleihau’r cyfnod rhybudd i 10 diwrnod gwaith.  Bydd hyn yn rhoi amser i rieni, disgyblion, staff a llywodraethwyr lenwi’r holiaduron cyn-arolygiad o hyd, a hefyd yn lleihau’r amser y bydd ysgolion ac UCDau yn aros o’r adeg y cânt eu hysbysu hyd at ddechrau’r arolygiad.**

### **C5: Rydym yn cynnig lleihau’r cyfnod rhybudd i 10 diwrnod gwaith o Fedi 2021 ymlaen.  I ba raddau ydych chi’n cytuno â’r cynnig hwn?**

|  |  |
| --- | --- |
|  | Cytuno’n gryf |
|  | Cytuno |
|  | Anghytuno |
|  | Anghytuno’n gryf |
|  | Ddim yn siŵr/Dim barn |

Os hoffech roi rhagor o sylwadau neu awgrymiadau ynghylch y cynnig hwn, defnyddiwch y blwch sylwadau isod:

|  |
| --- |
|  |

**9. Rhan 6: Sylwadau cyffredinol**

**Rydym wedi ymrwymo i wella’r ffordd rydym yn gweithio ac mae gennym ddiddordeb mewn clywed eich barn ar sut gallwn gyflawni ein gwaith yn fwy effeithiol.**

### **C6a: Defnyddiwch y blwch isod i roi adborth ar unrhyw agwedd arall ar drefniadau arolygu Estyn.**

|  |
| --- |
|  |

**C6b: Hoffem wybod beth yw eich barn ar effeithiau’r cynigion yn yr ymgynghoriad hwn ar yr iaith Gymraeg, yn benodol ar y canlynol:**

**i).   cyfleoedd i bobl ddefnyddio’r Gymraeg  
ii).  peidio â thrin y Gymraeg yn llai ffafriol na’r Saesneg.**

**Beth fyddai’r effeithiau, yn eich barn chi?  Sut gellid cynyddu’r effeithiau cadarnhaol neu liniaru’r effeithiau negyddol?**

### **Sylwadau ategol**

|  |
| --- |
|  |

### **Gwybodaeth ychwanegol   Os ydych yn ymateb ar ran sefydliad, rhowch enw’r sefydliad yn y blwch isod.**

|  |
| --- |
|  |

### **Os ydych yn fodlon i Estyn gysylltu â chi eto mewn perthynas â’ch sylwadau, rhowch eich manylion cyswllt isod.**

|  |
| --- |
|  |

**Yng ngwanwyn 2020, byddwn yn sefydlu ‘panel rhithwir i rieni/gofalwyr’.  Bydd y panel yn galluogi rhieni/gofalwyr i rannu eu profiadau a dylanwadu ar benderfyniadau i helpu i lunio’r ffordd ymlaen i Estyn.  
Os oes gennych ddiddordeb mewn bod yn rhan o’r fforwm hwn, anfonwch neges e‑bost atom yn:** [**consultation@estyn.gov.wales**](http://consultation@estyn.gov.wales) **Diolch i chi am gymryd rhan yn ein hymgynghoriad.  Byddwn yn defnyddio’r wybodaeth a dderbyniwn i ddatblygu ein gwaith arolygu.  Bydd y trefniadau arolygu newydd yn dechrau ym Medi 2021.  
   
Os oes gennych unrhyw gwestiwn am yr ymgynghoriad, anfonwch neges e-bost atom yn:** [**consultation@estyn.gov.wales**](http://consultation@estyn.gov.wales)